Energie sparen : mit Strom - Strom sparen : mit Energie! = Economiser l'énergie : avec de l'électricité - économiser l'électricité : avec énergie!

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **75 (1984)**

Heft 22

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Energie sparen: mit Strom – Strom sparen: mit Energie!

Die Forderung nach rationeller, d.h. überlegter, vernünftiger Energienutzung ist ein umfassendes Anliegen, das noch über «blosses» Sparen hinausgeht. Es schliesst z.B. eine differenzierte Beurteilung der einzelnen Energieträger mit ein.

Strom nimmt in diesem Zusammenhang eine Schlüsselrolle ein: Zahllose konkrete Beispiele zeigen, dass durch den sinnvollen Einsatz elektrischer Energie fossile Energie gespart werden und auch der Energieverbrauch insgesamt gesenkt werden kann. Wie verschiedene Beiträge in dieser Bulletin-Nummer zeigen, gilt dies nicht nur für einzelne Anlagen, sondern auch für ganze Industriebetriebe, Branchen, ja sogar Länder.

Auf der anderen Seite gilt die Forderung nach rationeller, haushälterischer Energienutzung aber auch ganz klar für die elektrische Energie: Gerade mit der für das Energiesparen so wichtigen Elektrizität muss sparsam umgegangen werden. Auch hierfür sind in dieser Bulletin-Nummer verschiedene Möglichkeiten dargestellt – weitere Beiträge sind der Redaktion willkommen.

Obwohl heute beinahe zum Schlagwort geworden, ist rationelle Energienutzung ein echtes, permanentes Anliegen und Bemühen vieler Energieverbraucher geworden – es sollten alle sein. Setzen wir also alles daran, Energie rationell zu nutzen, unter Ausnützung der Möglichkeiten, die Strom dazu bietet; setzen wir uns aber auch mit aller Energie dafür ein, rationell und haushälterisch mit der elektrischen Energie umzugehen!

Economiser l'énergie: avec de l'électricité – Economiser l'électricité: avec énergie!

La nécessité d'utiliser l'énergie de manière rationnelle, c'est-à-dire réfléchie et raisonnable, est une préoccupation très vaste qui dépasse la simple idée d'économiser. Elle comprend, par exemple, une appréciation différenciée de chaque agent énergétique.

A ce propos, l'électricité occupe un rôle clé: d'innombrables exemples concrets démontrent que l'emploi judicieux de l'électricité peut permettre d'économiser de l'énergie fossile et aussi de réduire la consommation totale d'énergie. Comme le montrent divers articles de ce numéro, ceci est non seulement valable au niveau des installations techniques mais aussi à celui des entreprises industrielles, des diverses branches économiques et même des pays.

D'un autre côté, la nécessité de gérer l'utilisation de l'énergie de manière rationnelle est aussi valable naturellement pour l'énergie électrique: l'électricité étant importante pour réaliser des économies d'énergie, il faut en être économe. Différentes possibilités dans ce domaine sont aussi présentées dans ce numéro. – L'envoi d'autres articles à ce sujet sera accueilli avec intérêt par la rédaction.

Bien que ce soit devenu presque un slogan aujourd'hui, l'utilisation rationnelle de l'énergie est une préoccupation réelle et permanente d'un grand nombre de consommateurs qui font des efforts dans ce sens. Mais il faudrait que cela devienne l'objectif de tous. Faisons donc notre possible pour utiliser l'énergie de manière rationnelle en se servant des possibilités qu'offre l'électricité pour cela; mais mettons aussi toute notre énergie à nous servir rationnellement de l'électricité!